



MICHAŁ: Siemka! Ale się cieszę, że w końcu poznałem Cię na żywo!

GRAŻYNA: No widać! Jeśli tak, to mógłbyś przynajmniej dać mi jakieś kwiaty!

MICHAŁ: Dałem ci buziaka! Na razie wystarczy!

GRAŻYNA: Wiesz, zanim tu przyszedłeś, podrywał mnie jakiś facet. Jestem młodą, pożądaną łaską, więc uważaj!

MICHAŁ: No nic dziwnego! Wyglądasz promiennie! Nie żałuję, że zaprosiłem cię na drinka!

GRAŻYNA: Łoo słodki jesteś! Już widzę, że nadajemy na podobnych falach. Bardzo się cieszę, że możemy spędzić wieczór tylko we dwoje. Na którą mamy rezerwację?

MICHAŁ: Na 20. Też się cieszę, że w końcu możemy się bliżej poznać. Mam nadzieję, że wszystko pójdzie po naszej myśli.

GRAŻYNA: Wiesz, już miałam kilka podejść do randek z Tindera, ale nie poszło za dobrze. Z jednym poszłam od razu do łóżka, bo bardzo mnie pociągał (kręcił mnie), chciałam od niego czegoś więcej, a on nawet nie zaprosił mnie na kolejną randkę.

MICHAŁ: Może jednak warto sobie odpuścić?..

МІХАЛ: Привіт! Я такий радий, що ми нарешті познайомилися наживо!

ГІРАЖИНА: Воно й видно! Якщо так, то міг би подарувати мені якісь квіти!

МІХАЛ: Я поцілував тебе в щоку! Цього поки що вистачить!

ГІРАЖИНА: Знаєш, поки тебе не було, клеївся до мене якийсь хлопець. Я – молода, жадана дівчина, тому уважай!

МІХАЛ: Нічого дивного! Ти просто сяєш! Не шкодую, що запросив тебе на побачення!

ГІРАЖИНА: Ой, ти такий милий! Я вже бачу, що ми з тобою на одній хвилі. Дуже тішусь, що ми можемо провести вечір тільки удвох. На котру ти зарезервував для нас столик?

МІХАЛ: На 20:00. Я теж радий, що ми нарешті можемо познайомитися ближче. Сподіваюсь, що все пройде так, як нам хочеться.

ГІРАЖИНА: Знаєш, я вже мала декілька підходів до побачень на Тіндері, але все закінчилось не дуже добре. З одним я відразу переспала, бо дуже мене збуджував. Мені хотілося чогось більшого, але він навіть не запросив мене на друге побачення.

МІХАЛ: Може треба було таки забити на це?...

GRAŻYNA: Drugi był taki beznadziejny. Pozwalał sobie na zbyt wiele i zaczął pchać się z łapami. Wyobraź sobie, że chwycił mnie za udo pod spódniczką! Już chciałam zrezygnować z umawiania się na randki, ale widzę, że ty jesteś inny.

MICHAŁ: Czyli nie wolno ciebie macać... Ech, rozumiem. Ale jesteś taka seksowna! Jestem bardzo tobą podjarany!

GRAŻYNA: No przestań, rumienię się (robię się czerwona)!

MICHAŁ: A jak twoich zdaniem ma się zachowywać facet na randce z laską?

GRAŻYNA: No wiesz, powinien złapać mnie za rękę, przytulić, zabrać mnie do jakiejś knajpy lub chociaż kawiarni, otworzyć mi drzwi, pomóc zdjąć płaszcz, odsunąć krzesło, a następnie je przysunąć. W ogóle, musi wiedzieć jak zrobić dobre wrażenie na kobiecie. No i z pewnością żadnego gadania o swojej byciej!

MICHAŁ: Ja też lubię przytulasy! Jestem pewien, że nie będziemy się ze sobą nudzić!

ГРАЖИНА: Другий був зовсім ніякий. Забагато собі дозволяв і почав розпускати руки! Уяви собі, схопив мене за стегно під спідницею! Я вже хотіла взагалі перестати ходити на побачення, але бачу, що ти – зовсім інший.

МІХАЛ: Тобто неможна тебе мацати... Ех, розумію. Але ти така сексуальна! Ти дуже мене збуджуєш!

ГРАЖИНА: Ой перестань, вганяєш мене «в краску»!

МІХАЛ: А як на твою думку має поводитися хлопець на побаченні з дівчиною?

ГРАЖИНА: Ну знаєш, він повинен взяти мене за руку, обійняти, повести мене в ресторан або хоча б кав'ярню, відкрити для мене двері, допомогти зняти плащ, відсунути крісло, а потім його підсунути. Загалом він має вміти справити гарне враження на жінку. Ну і 100% жодних розмов про свою колишню!

МІХАЛ: Я теж люблю обіймашки! Я впевнений, що нам не буде нудно разом!





MICHAŁ: Trochę się krępuję, wiesz...

GRAŻYNA: Daj spokój! Idziemy albo grubo, albo wcale!

KELNER: Mogę się dosiąść? Żartuję tylko. Będę dzisiaj Państwa obsługiwać.

MICHAŁ: Wiesz, Grażynko, piszemy do siebie codziennie i myślę, że jesteś kobietą, która zna swoją wartość.

GRAŻYNA: No weź, znowu robię się czerwona! Ty, Michał, potrafisz stopić lód w sercu każdej kobiety!

MICHAŁ: A powiedz mi, co jest dla Ciebie ważne w związku?

GRAŻYNA: A wiesz, nie lubię gdy facet zastania się pieniędzmi. Ma być zaufanie, wzajemnie zrozumienie, szczerść i też taka taka pewność co do tej drugiej osoby.

MICHAŁ: A dla mnie wiesz, najważniejsze, by kobieta była dobra w łóżku.

GRAŻYNA: No to trafiło się ślepej kurze ziarno! Kolego, to co ja wyprawiam w łóżku... Widzę, że już pożerasz mnie wzrokiem!

MICHAŁ: Widzę, że jesteś świadoma swojej seksualności!

GRAŻYNA: No a ty jesteś przystojniakiem, powiem szczerze. Masz takie sprężyste ciało... Tak na mnie patrzysz... Boję się, że zaraz sama się na ciebie rzucę...

MICHAŁ: Czy wszystko ci pasuje?

GRAŻYNA: To smakuje jak jedzenie ze stołówki. Nie tego się spodziewałam!

MICHAŁ: Grażynko, płacimy razem czy osobno?

GRAŻYNA: Kolego, ty zaprosiłeś, więc ty płacisz! Co za cham...

MICHAŁ: Kartą poproszę!

МІХАЛ: Знаєш, я трохи соромлюся...

ГРАЖИНА: Не хвилюйся! Або все, або нічого!

ОФІЦІАНТ: Чи можу я приєднатися? Жартую, звісно. Я буду Вашим офіціантом на сьогодні.

МІХАЛ: Знаєш, Гражинко, ми щодня з тобою переписуємось і я думаю, що ти знаєш собі ціну.

ГРАЖИНА: Та перестань, я знову червонію! Ой, ти реально вмієш розтопити лід в серці кожної жінки!

МІХАЛ: А скажи мені, що для тебе є головним в стосунках?

ГРАЖИНА: Ти знаєш, не люблю коли хлопець прикривається грошима. Має бути довіра, взаєморозуміння, щирість і така знаєш впевненість в іншій людині.

МІХАЛ: А для мене найважливіше, щоб жінка була хорошою в ліжку.

ГРАЖИНА: Ой, і сліпа курка зерно знайде, чи не так? Колега, те, що я виробляю в ліжку... Бачу, що ти вже поїдаєш мене поглядом!

МІХАЛ: А ти я бачу усвідомлюєш свою сексуальність!

ГРАЖИНА: Скажу прямо, ти дуже привабливий. У тебе таке накачане тіло... Так на мене дивишся... Переживаю, що я зараз сама на тебе накинусь...

МІХАЛ: Тобі все подобається?

ГРАЖИНА: Ця їжа смакує як в столовці. Не такого я очікувала!

МІХАЛ: Гражинко, платимо разом чи окремо?

ГРАЖИНА: Чувак, якщо ти запросив, то ти й платиш! Яке хамло...

МІХАЛ: Картою, будь ласка!

MICHAŁ: Wiesz, nie wierzę w miłość od pierwszego wejrzenia, ale czuję, że między nami zaiskrzyło!

GRAŻYNA: No, jesteś spoko ziomek! Jesteś dobrym słuchaczem!

MICHAŁ: Powtórzmy jakoś? Chciałbym to powtórzyć!

GRAŻYNA: No, fajnie było.

MICHAŁ: Czy mogę odprowadzić cię do domu?

GRAŻYNA: No możesz. Ale wiesz, nie chcę robić ci nadziei, że z tego coś wyjdzie. Zobaczymy jak pójdzie.

MICHAŁ: No ale chciałybyś kontynuować naszą znajomość?

GRAŻYNA: No wiesz, kolego, w sumie fajnie się z tobą bawiłam dzisiaj. Myślę, że można zaliczyć tę randkę do udanych.

MICHAŁ: No to... spiszemy się jutro?

GRAŻYNA: Pewnie!

MICHAŁ: To w takim razie dziękuję za miły wieczór i do...

GRAŻYNA: Buziaki! Pa!

MICHAŁ: Mam nadzieję, że kolejna randka będzie równie udana...

MIHAL: Знаєш, я не вірю в кохання з першого погляду, але відчуваю, що між нами спалахнула іскра!

ГРАЖИНА: Ну, ти нормальний чувак! Ти вмєєш слухати!

MIHAL: Повторимо якось? Я б хотів це повторити!

ГРАЖИНА: Так, було цікаво.

MIHAL: Чи можна тебе провести додому?

ГРАЖИНА: Можеш. Але знай, що я не хочу подавати тобі надії, що з цього щось вийде. Побачимо як піде.

MIHAL: Ну але ти б хотіла продовжити наше знайомство?

ГРАЖИНА: Ти знаєш, в принципі я гарно провела з тобою час сьогодні. Думаю, що можна назвати це побачення успішним.

MIHAL: Тоді... спішемося завтра?

ГРАЖИНА: Так!

MIHAL: Тоді дякую тобі за чудовий вечір і до по...

ГРАЖИНА: Цілую! Бувай!

MIHAL: Сподіваюсь, що наступне побачення буде так само успішне...

Michał nie chciał odwlekać spotkania i już na drugi dzień zadzwonił do Grażyny i zaprosił ją do kina. Szybko poculi, że jest chemia i po kilku randkach zaczęli się spotykać. Już po drugiej randce wyładowali u Michała w domu i poszli na całość. Michał widział, że Grażynka nie grzeszy rozumem, ale bardzo go podniecała, więc postanowił, że wszystko mu pasuje i już nie wyobraża sobie życia bez niej.



Michał nie хотів відкладати зустріч і вже наступного дня зателефонував до Гражини та запросив у кіно. Вони швидко відчули, що є хімія і після декількох побачень почали зустрічатися. Після другого побачення вони опинилися у Міхала вдома і пішли до кінця. Міхал бачив, що Гражинка на розум небагата, але дуже його «заводила», тому вирішив, що йому все підходить і вже не уявляє собі життя без неї.